

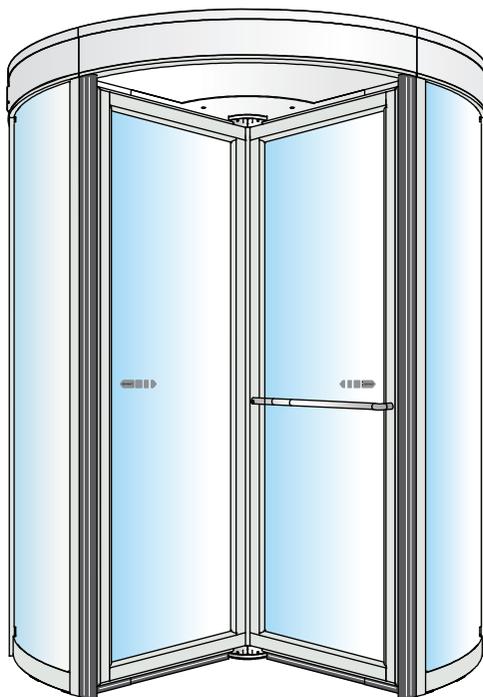
Manuel d'utilisation

Porte tournante

ASSA ABLOY RD100-3, RD100-4

ASSA ABLOY
Entrance Systems

Experience a safer
and more open world



CONTENTS

Instructions pour un fonctionnement sûr	4
Félicitations pour votre nouvelle automatique !	5
Interférences avec du matériel électronique	5
Exigences en matière d'environnement	5
Responsabilités liées au produit	5
Garantie	6
Maintenance par l'utilisateur	6
Utilisation prévue	7
Spécifications techniques	7
Fonctionnement de ASSA ABLOY RD100-3 et ASSA ABLOY RD100-4	7
Nomenclature	8
Commutateur MARCHE/ARRÊT	9
Démarrage (non utilisé aux États-Unis et au Canada)	9
ON 	9
OFF 	9
Réinitialisation (non utilisé aux États-Unis et au Canada)	10
Sécurité	11
Dispositifs de sécurité sur la porte	11
Vantaux sensibles aux résistances	12
Bouton d'arrêt d'urgence (non utilisé aux États-Unis et au Canada)	12
Contrôles réguliers des sécurités	13
Dépannage	16
Service/Maintenance	17
Options	18
LED d'éclairage avec contrôle	18
Bouton d'arrêt d'urgence supplémentaire (non utilisé aux États-Unis et au Canada)	18
Tranches de sécurité passives (non utilisé aux États-Unis et au Canada)	19
Kit de barre anti-panique	19
Serrure mécanique	21
Accessoires	21
Vantail de clôture de nuit (non utilisé aux États-Unis et au Canada)	21

Les autres produits d'ASSA ABLOY Entrance Systems	22
Déclaration de Conformité	23

ASSA ABLOY en tant que mots et logos, sont des exemples de marques commerciales appartenant au groupe ASSA ABLOY.

© ASSA ABLOY Entrance Systems,2020

Les caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Backtrack information: folder:Workspace Main, version:a620, Date:2020-10-09 time:06:38:32, state: Frozen

Instructions pour un fonctionnement sûr



- Le non respect des informations contenues dans ce manuel peut entraîner des blessures ou des dommages à l'équipement.
- Pour réduire le risque de blessures, utiliser uniquement ce réglage de porte avec des portes pour piétons.
- Ne pas utiliser l'équipement si des réparations ou des réglages s'avèrent nécessaires.
- Débrancher l'alimentation pendant les opérations de nettoyage ou autres opérations de maintenance.
- L'opérateur peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, s'ils ont reçu des instructions d'une personne en charge de leur sécurité.
- L'opérateur peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou moins à condition qu'ils soient surveillés par une personne chargée de leur sécurité.
- L'opérateur peut être utilisé par des personnes disposant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, si elles ont reçu des instructions d'une personne en charge de leur sécurité.
- Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- Ne laissez pas qui que ce soit grimper sur la porte ou jouer avec elle ou avec les commandes fixes/à distance.

Félicitations pour votre nouvelle automatique !

ASSA ABLOY Entrance Systems conçoit des portes automatiques depuis plus de 50 ans. Une technologie de pointe associée à des matériaux et des composants soigneusement testés nous permet de vous proposer un produit de première qualité.

Comme pour tous les autres produits techniques, votre porte a besoin de maintenance périodique et d'entretien. Il est essentiel pour vous de connaître votre porte (système) et d'être conscient de l'importance d'en assurer la conformité aux normes de sécurité applicables.

Votre représentant ASSA ABLOY Entrance Systems local agréé connaît ces normes, ainsi que tous les codes locaux applicables et les ASSA ABLOY Entrance Systems recommandations de Besam à l'égard des portes automatiques pour piétons. L'entretien et les réglages réalisés par votre ASSA ABLOY Entrance Systems représentant agréé, assureront un fonctionnement sûr et adéquat de votre porte.

Interférences avec du matériel électronique

Les équipements peuvent utiliser et générer des émissions radio. Dans le cas où un matériel n'est pas installé ou utilisé selon des règles précises, il peut causer des interférences sur les réceptions de radio, de télévision ou autres systèmes à fréquences radio.

Si un autre équipement ne respecte pas pleinement les exigences d'immunité, des interférences peuvent se produire.

Il n'y a jamais de garantie qu'une installation particulière ne soit pas sensible à une interférence. Dans le cas où cet équipement viendrait à causer une interférence sur un poste de radio ou de télévision, laquelle serait clairement établie notamment en mettant l'équipement hors tension puis sous tension, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger le réglage en appliquant l'une après l'autre les mesures suivantes :

- Modifier l'orientation de l'antenne.
- Modifier l'emplacement du récepteur par rapport à l'équipement.
- Eloigner le récepteur de l'équipement.
- Brancher le récepteur à d'autres endroits pour que l'équipement et le récepteur soient sur différents circuits de branchement.
- Vérifier que le câble de terre est raccordé.

Si nécessaire, l'utilisateur consultera un technicien expérimenté en électronique pour d'autres suggestions.

Exigences en matière d'environnement

ASSA ABLOY Entrance Systems les produits sont équipés de composants électroniques et peuvent également être équipés de batteries contenant des matériaux dangereux pour l'environnement. Débranchez l'alimentation avant de déposer les composants électronique et la batterie et veillez à ce qu'elle soit mise au rebut conformément aux réglementations locales (méthode et lieu) comme cela a été fait avec le matériel d'emballage.

Responsabilités liées au produit

Les réglementations prescrivent les responsabilités suivantes pour toute personne détenant ou manipulant ces équipements :

- l'équipement doit fonctionner correctement pour assurer une protection suffisante en matière de sécurité et de santé ;
- l'équipement doit être mis en fonctionnement et régulièrement entretenu et inspecté par une personne ayant la connaissance de l'équipement et des réglementations applicables ;
- de la bonne exécution de la maintenance et de tenir à disposition le "carnet d'entretien" et le document "Test d'acceptation de site et évaluation des risques" (PRA-0003) pour les registres de maintenance et de service.

- l'inspection doit couvrir la fonction d'ouverture d'urgence (le cas échéant) ;
- la force de fermeture doit être adaptée à la taille de la porte sur les systèmes porte coupe-feu (le cas échéant).

Garantie

ASSA ABLOY Entrance Systems garantit l'absence de défauts de matériau ou de fabrication sur ses produits utilisés et entretenus comme prévu pendant une période de garantie de 12 mois, à compter de la date de livraison. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur initial de l'équipement.

ASSA ABLOY Entrance Systems garantit que le logiciel fonctionnera conformément à ses descriptions fonctionnelles et qu'il a été enregistré sur un support non défectueux.

La garantie ASSA ABLOY Entrance Systems ne s'applique pas à

- au fait que le logiciel fonctionnera sans erreurs ou interruption.
- à l'usure générale du système ;
- aux fusibles, aux batteries jetables et à l'endommagement des vitres ;
- Problèmes du système causés par un autre installateur que ;ASSA ABLOY Entrance Systems
- à un système altéré ou endommagé par des actes de vandalisme ;
- À un système ayant également été équipé de pièces et/ou pièces de rechange qui ASSA ABLOY Entrance Systems ne sont pas de la marque Besam
- aux visites non nécessaires découlant d'une mauvaise communication avec le client (porte en fonctionnement lorsque le technicien arrive, réinitialisation, interruption de l'alimentation) ;
- Réglages (vitesse de fermeture et d'ouverture et zones de détection des radars) à la demande des clients (hors ajustements opérationnels susceptibles de créer un danger)
- aux dégâts des eaux ;
- aux conditions météorologiques anormales ;
- À tout dommage causé de façon directe ou indirecte, par des circonstances échappant au contrôle de la société concernée au sein de ASSA ABLOY Entrance Systems, telles qu'un différend, un incendie, une catastrophe naturelle, une importante mobilisation militaire, une insurrection, une réquisition, une saisie, un embargo, des restrictions de l'utilisation de l'alimentation, des défauts ou des retards de livraison par les sous-traitants dus à de telles circonstances.

Veillez noter que :

- Le non respect des recommandations des fabricants en matière d'entretien et de maintenance peut annuler la garantie.
- ASSA ABLOY Entrance Systems Les revendeurs agréés peuvent appliquer cette garantie aux utilisateurs finaux uniquement mais ne sont pas autorisés à appliquer une garantie supérieure ou différente au nom de ASSA ABLOY Entrance Systems.
- Un contrat d'entretien avec ASSA ABLOY Entrance Systems assurera la disponibilité d'un système entièrement opérationnel et accordera la priorité lors des appels, réduisant ainsi les périodes d'indisponibilité de l'équipement.

Maintenance par l'utilisateur

Des inspections doivent être réalisées régulièrement par une personne formée et qualifiée. La fréquence de ces inspections devrait respecter les réglementations nationales (ou la norme en vigueur dans le secteur en l'absence de réglementations nationales). Cela revêt une importance particulière lorsque l'installation concerne une porte coupe-feu ou une porte en issue de secours. Pour prolonger la durée de vie de votre investissement et garantir un fonctionnement sûr et fiable de la porte, nous recommandons un minimum de 2 visites par an, voire plus, en fonction des conditions d'utilisation et d'exploitation. Les aspects environnementaux doivent également être pris en compte.

Vos entrées faisant partie de votre flux commercial, vous avez toutes les raisons de les maintenir en bon état de fonctionnement. ASSA ABLOY Entrance Systems vous offre une expertise en maintenance

et modernisation sur laquelle vous pouvez vous appuyer. Nos programmes de maintenance et nos services de modernisation pour solutions d'automatisation d'entrées reposent sur une solide connaissance de tous les types de portes piétonnes et industrielles et de systèmes d'accostage, quelle qu'en soit la marque. Nous mettons à votre disposition une équipe dédiée de techniciens experts, dont le savoir-faire repose sur plusieurs années d'interventions de maintenance – et la satisfaction de nombreux clients.

Utilisation prévue

La ASSA ABLOY RD100-3 et la ASSA ABLOY RD100-4 sont des portes tournantes automatiques développées pour assurer un accès sans courants d'air aux bâtiments.

La porte, conçue pour assurer un fonctionnement constant, une sécurité élevée et une durée de vie optimale. Le système s'adapte automatiquement aux effets dus aux variations météorologiques normales et aux variations mineures de frottement causées par exemple par la poussière et la saleté. La porte peut être utilisée en intérieur ou en extérieur. En extérieur, elle doit être équipée d'un capot étanche à l'eau.

Pour en savoir plus sur l'installation et la maintenance, voir le Manuel d'installation et d'entretien 1015323.

Conservez ces instructions afin de les consulter à l'avenir.

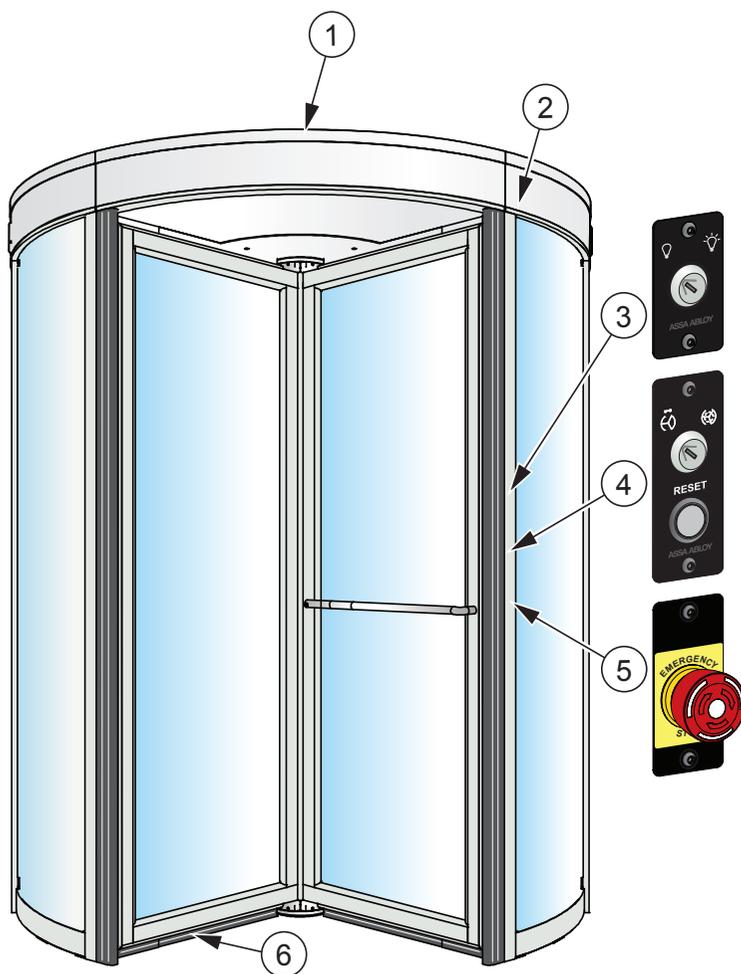
Spécifications techniques

Fabricant :	ASSA ABLOY Entrance Systems AB
Adresse :	Lodjurgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden
Type :	ASSA ABLOY RD100-3 et ASSA ABLOY RD100-4
Mains power supply:	100-240 V CA +10/-15 %, 50/60 Hz
Puissance absorbée :	360 W, y compris projecteurs LED max.30W
Plage de température :	-20° à +50°C
Degré de protection :	IP20
Indice de protection, actionneurs de commande :	IP54
Pression sonore :	$L_{pa} \leq 70 \text{ dB}(A)$
Approbations :	Des organismes de certification ont validé la sûreté d'utilisation, voir Déclaration de conformité.

Fonctionnement de ASSA ABLOY RD100-3 et ASSA ABLOY RD100-4

La porte est conçue de sorte que son fonctionnement ne soit ni entravé ni interrompu par le vent ou par de la pression exercée par des utilisateurs sur les ailes. Le système de contrôle d'accès unique a été développé par ASSA ABLOY Entrance Systems en vue d'être utilisé avec les autres produits de la gamme. Il en résulte une entrée parfaitement intégrée sans compromis aucun sur le design ou sur les fonctions. Le système garantit des coûts de fonctionnement et de maintenance minimaux, une sécurité optimale et une disponibilité accrue.

Nomenclature



N°	Description
1	Toit anti-poussière (charge max. 0 kg) Ne pas marcher ou ranger quoi que ce soit sur le toit !
2	Carte de commande CDC100 (derrière des tôles de couverture)
3	LED d'éclairage avec contrôle (option)
4	Commutateur MARCHÉ/ARRÊT
5	Bouton d'arrêt d'urgence (non utilisé aux États-Unis et au Canada)
6	Tranches de sécurité passives sur vantaux (non utilisé aux États-Unis et au Canada)

Commutateur MARCHE/ARRÊT



Démarrage (non utilisé aux États-Unis et au Canada)

- Vérifier que le bouton d'arrêt d'urgence n'est pas activé. Si ce n'est pas le cas, libérer le bouton d'arrêt d'urgence en le tournant dans le sens des flèches et en appuyant sur le bouton de réinitialisation.

ON

- Positionner le commutateur MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) sur MARCHE (ON).
- Quand la porte est poussée manuellement, elle tourne avec assistance électrique pendant le passage.
- Si une force excessive est exercée, la vitesse de la porte sera limitée.
- Une fois le passage terminé, la porte est parquée en position veille.

Remarque: Les fonctions assistance électrique et Auto Park peuvent être configurées sur marche (on) ou arrêt (off).

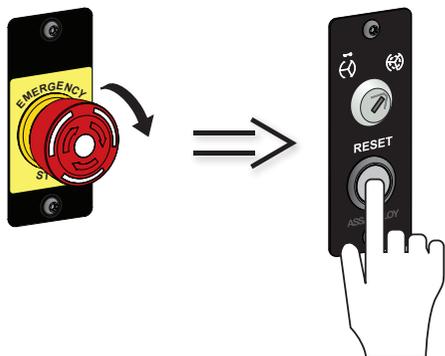
OFF

- Vérifier qu'il n'y a plus de trafic.
- Positionner le commutateur MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) sur ARRÊT (OFF).

La porte tourne jusqu'à sa position initiale.

Réinitialisation (non utilisé aux États-Unis et au Canada)

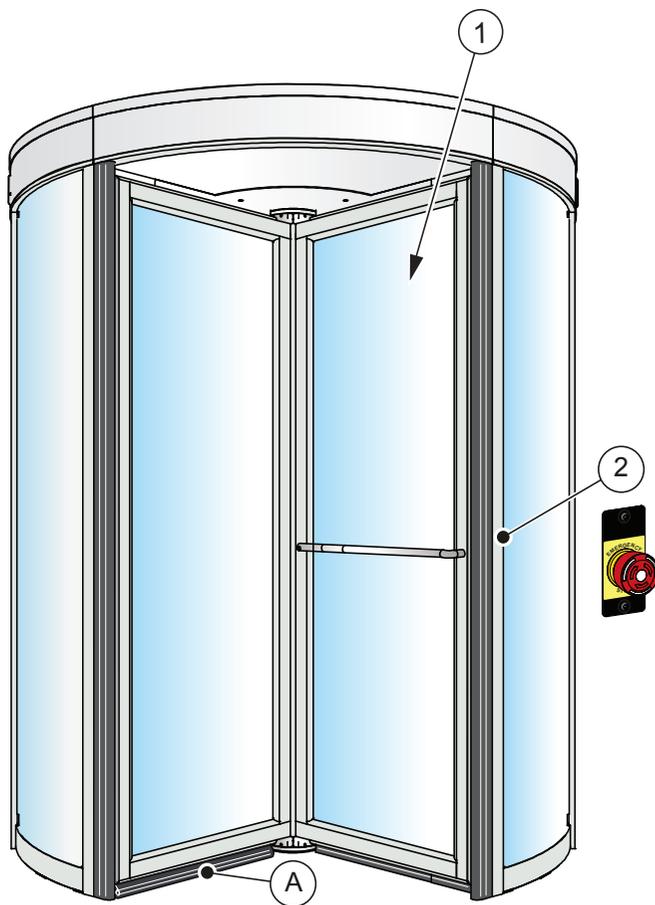
Pour remettre la porte en fonctionnement normal, libérer le bouton d'arrêt d'urgence en le tournant dans le sens des flèches et en appuyant sur le bouton de réinitialisation.



Sécurité

Dispositifs de sécurité sur la porte

L'état du matériel de sécurité est testé périodiquement.



Standard

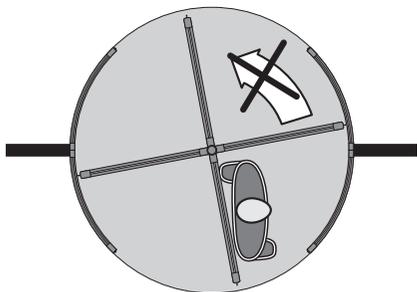
N°	Description
1	Vantaux sensibles aux résistances voir page 12.
2	Bouton d'arrêt d'urgence (non utilisé aux États-Unis et au Canada), voir page 12.

Options

N°	Description
A	Bords de sécurité passifs placés sur les vantaux (non utilisé aux États-Unis et au Canada), voir page 19.

Vantaux sensibles aux résistances

- La porte fait trois tentatives de redémarrage avec deux secondes de pause entre chaque tentative.
- Si l'obstacle est supprimé et que la porte est poussée vers l'avant sur plus d'une demi section dans n'importe quelle direction pendant la période d'attente, le fonctionnement reprend.

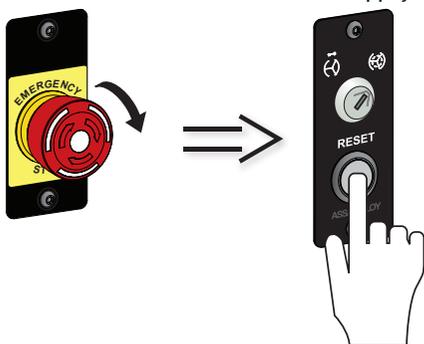


Bouton d'arrêt d'urgence (non utilisé aux États-Unis et au Canada)

- Il est toujours possible de suspendre la rotation de la porte en appuyant sur le bouton d'arrêt d'urgence.



- Pour remettre la porte en fonctionnement normal, libérer le bouton d'arrêt d'urgence en le tournant dans le sens des flèches et en appuyant sur le bouton de réinitialisation.

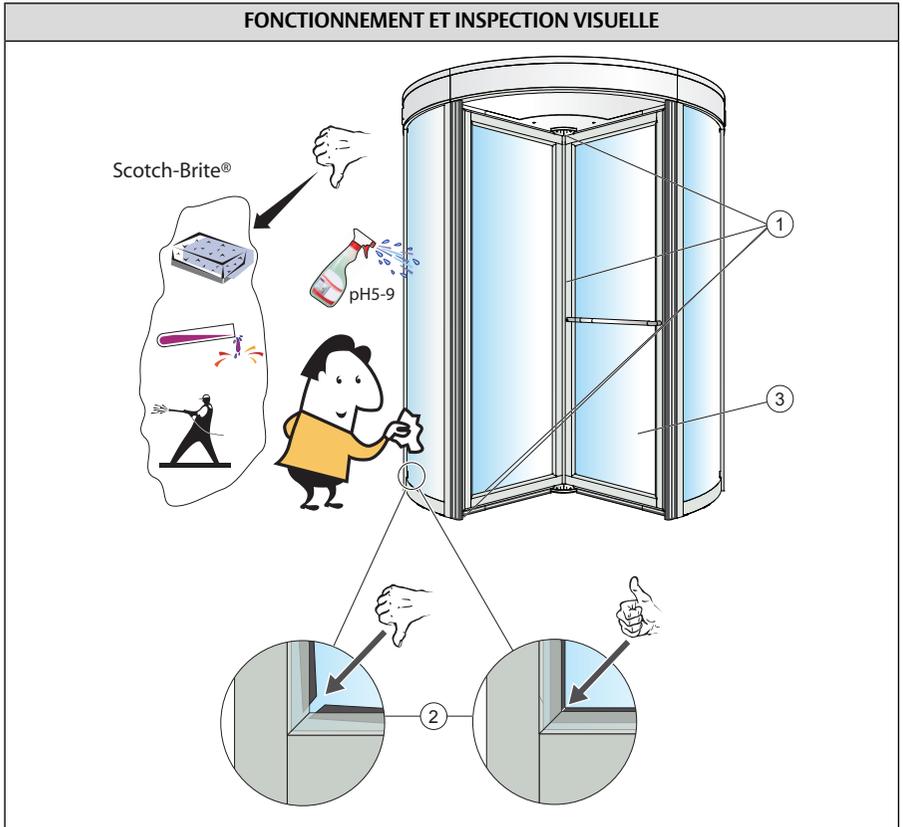


Contrôles réguliers des sécurités

Pour contribuer au respect des exigences nationales et internationales et éviter tout dysfonctionnement et risque de blessures, nous avons établi la liste de vérification suivante.



Ne pas utiliser la porte si des réparations ou réglages s'avèrent nécessaires.
Débrancher l'alimentation pendant les opérations de nettoyage ou autres opérations de maintenance.



Action quotidienne		En cas de problème
Inspecter la porte et vérifier <i>visuellement</i> : <ul style="list-style-type: none"> la condition des joints d'étanchéité de la porte et du calfeutrement ① la condition des joints caoutchouc du vitrage ②③ 		☑
Vérifier les détecteurs de sécurité s'il y en a. En cas de doute sur le type de détecteur que vous avez, contactez votre représentant ASSA ABLOY Entrance Systems.		☑
Si la porte est équipée d'un système antipanique, vérifier que tous les vantaux peuvent être libérés et ne sont pas coincés.		☑
Porte en issue de secours	Remarque: Si la porte est placée sur une issue de secours, des tests doivent être réalisés régulièrement par un personnel qualifié ou du service incendie, conformément aux législations en vigueur.	



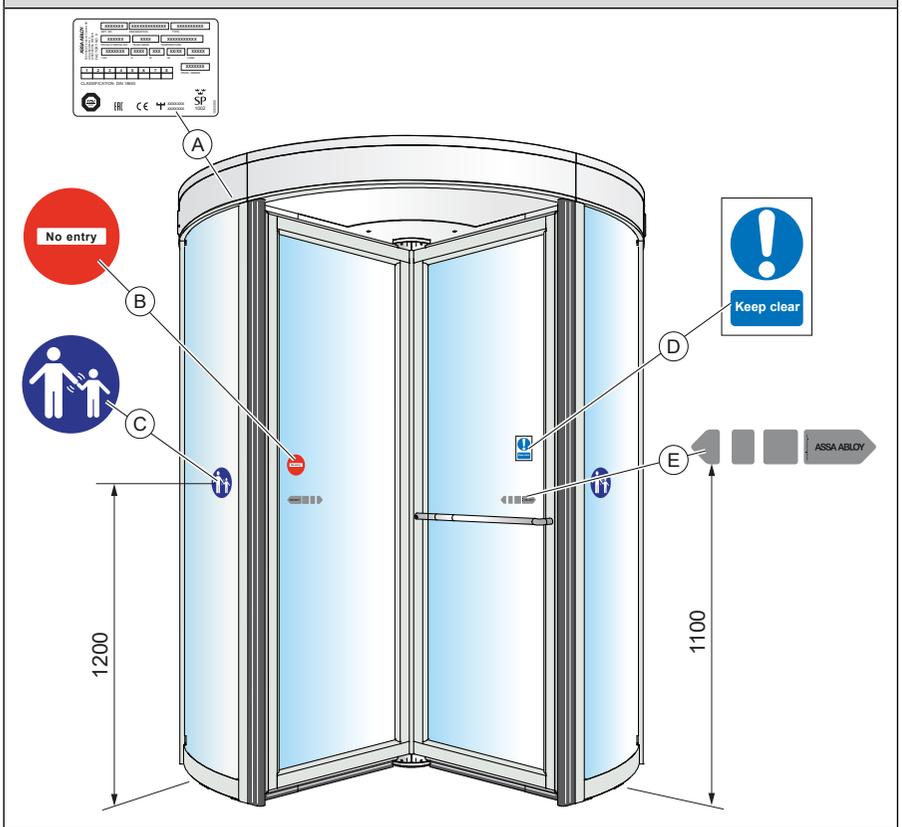
= Contacter votre représentant service ASSA ABLOY Entrance Systems. Pour vos contacts, voir dernière page.

NETTOYAGE

La meilleure façon de retirer poussières et saletés de la ASSA ABLOY RD100-3 et de la ASSA ABLOY RD100-4 et de préserver la qualité du revêtement émaillé, consiste à nettoyer les surfaces trois fois par an (une fois tous les quatre mois) à l'eau avec un détergent doux (au pH 5-9) et non abrasif. Utilisez une éponge non abrasive douce. Le nettoyage doit être consigné. Afin d'éviter tout endommagement des profils, il faut dépoussiérer les brosses à l'aspirateur une fois par semaine.

- Ne pas exposer vitrages, vantaux ou profils aux produits alcalins. L'aluminium et le verre sont sensibles aux produits alcalins.
- Ne pas utiliser d'eau à haute pression pour le nettoyage. L'opérateur, le sélecteur de programme et les détecteurs risquent d'être endommagés et l'eau risque de pénétrer dans les profils.
- Ne pas utiliser de détergents ni d'additifs abrasifs.
- Ne pas frotter avec des produits abrasifs, cela cause des détériorations mécaniques.

SIGNALISATION



Action		En cas de problème
Vérifier que la signalisation requise est en place et intacte. « Obligatoire » indique que la signalisation est imposée par des directives européennes ou par une législation nationale équivalente hors Union européenne.		
(A)	Etiquette du produit : Obligatoire	
(B)	Pas d'entrée, identifiant une circulation à sens unique : Obligatoire au Royaume-Uni et aux États-Unis, si applicable, non inclus dans le produit.	
(C)	Supervision des enfants (apposé des deux côtés de la porte) : Obligatoire conformément à la réglementation nationale. Recommandé, si l'analyse des risques montre une utilisation par des enfants.	
(D)	Se tenir à l'écart	
(E)	ASSA ABLOY Entrance Systems Autocollant de porte : obligatoire, si applicable, pour signaler la présence de verre (apposé à toutes les sections vitrées mobiles).	

= Contacter votre représentant service ASSA ABLOY Entrance Systems. Pour vos contacts, voir dernière page.

Dépannage

Quels sont les symptômes ?	Solutions
Le moteur ne démarre pas	S'assurer que l'alimentation secteur de la porte est branchée.
	Vérifiez le Commutateur MARCHE/ARRÊT , voir page 9.
	Vérifier que le bouton d'arrêt d'urgence est libéré.
	Vérifier l'interrupteur secteur et le fusible dans le bâtiment.
Le moteur démarre mais la porte ne tourne pas	Contrôler que rien n'est coincé sous la porte.
	Déverrouiller les serrures mécaniques.
La porte ne se ferme pas.	Contrôler que rien n'est coincé sous la porte.
	Vérifier que le bouton d'arrêt d'urgence est libéré.
Si le problème persiste, contactez votre représentant ASSA ABLOY Entrance Systems.	

Service/Maintenance

L'entretien et les réglages réalisés par votre ASSA ABLOY Entrance Systems représentant agréé assureront un fonctionnement sûr et adéquat de votre .

N'oubliez pas de tenir à disposition le "carnet d'entretien" et le document "Test d'acceptation de site et évaluation des risques" (PRA-0003). Ils sont utilisés ensemble.

Le tableau ci-dessous montre l'intervalle recommandé, en tours, pour remplacer les pièces pendant la maintenance préventive. Adressez-vous à votre représentant ASSA ABLOY Entrance Systems pour en savoir plus sur nos offres de service.

Intervalle de maintenance minimum d'une fois par an. Voir EN16005.

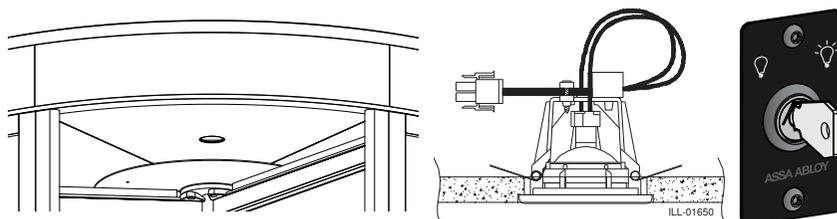
Pièce	Tours	Action
Unité d'entraînement	300.000/1.500.000	Vérifier/Remplacer
Bouton d'arrêt d'urgence (non utilisé aux États-Unis et au Canada)	minimum une fois par an	Vérifier

Si nécessaire, vérifiez toutes les pièces à remplacer.

Options

Bien que le ASSA ABLOY RD100-3 et le ASSA ABLOY RD100-4 soient installés de façon à répondre à toutes les réglementations applicables en matière de sécurité, il est possible d'améliorer la sécurité / confort à l'aide des accessoires suivants (contacter votre revendeur ASSA ABLOY Entrance Systems local pour obtenir une description détaillée).

LED d'éclairage avec contrôle



Modèle de couleurs : 3000 K

Lampe 5W

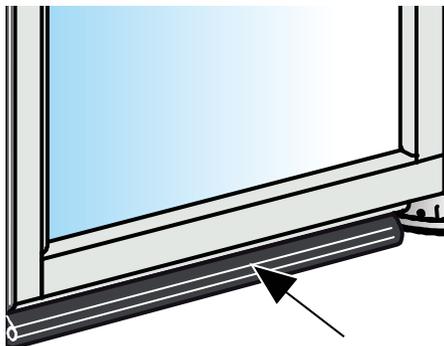
Bouton d'arrêt d'urgence supplémentaire (non utilisé aux États-Unis et au Canada)

Dans une situation d'urgence, il est possible d'arrêter la rotation de la porte en appuyant sur le bouton coup de poing d'arrêt d'urgence.

Pour remettre la porte en fonctionnement normal une fois la situation d'urgence passée, voir [Bouton d'arrêt d'urgence \(non utilisé aux États-Unis et au Canada\)](#) à la page 12.

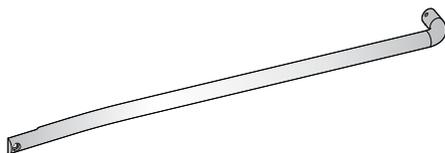


Tranches de sécurité passives (non utilisé aux États-Unis et au Canada)
Obligatoire en cas de conformité avec EN16005.



Kit de barre anti-panique

Horizontal



Vertical



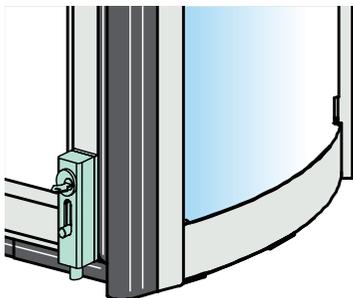
Serrure mécanique

Verrouiller la partie mobile :

- Positionner le commutateur MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) sur ARRÊT (OFF).
- Utiliser la clé pour verrouiller la partie mobile.

Déverrouiller la partie mobile :

- Utiliser la clé pour déverrouiller la partie mobile.
- Soulever l'axe de verrouillage.
- Positionner le commutateur MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) sur MARCHE (ON).



Accessoires

Vantail de clôture de nuit (non utilisé aux États-Unis et au Canada)



Les autres produits d'ASSA ABLOY Entrance Systems

- Systèmes de porte
- Portes éclipsables
- Rideaux d'air
- Portes coulissantes
- Portes battantes
- Télécommandes automatiques et manuelles
- Portes sectionnelles
- Maintenances telles que maintenance préventive et programmes de mise à niveau, réparations urgentes, conseil en maintenance et gestion de porte.
- Portes métallo-textiles à relevage vertical
- Niveleurs de quai
- Sas de quai
- Portes pliantes
- Portes rapides
- Tunnels de chargement

Nous **ASSA ABLOY Entrance Systems AB**
Lodjursgatan 10
SE-261 44 Landskrona
Sweden

déclarons, sous notre seule responsabilité que les équipements de type:
RD100-3, RD100-4

sont conformes aux directives suivantes :

2014/30/CE Directive de compatibilité électromagnétique (CEM)

2006/42/CE Directive machines (DM)

2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques ainsi que les amendements applicables (RoHS)

Normes européennes harmonisées appliquées:

EN 60335-1:2012+A13:2017

EN 60335-2-103:2015

EN 61000-6-2:2005

EN 61000-6-3:2007+A1:2011

EN 16005:2012/AC:2015

EN 62233:2008

Autres normes ou spécifications techniques appliquées:

IEC 60335-1 ed. 5:2010

IEC 60335-2-103 ed. 2.1:2011

EN 1627:2011 Class RC3

Certificat émis par un organisme notifié ou compétent (pour obtenir l'adresse complète, contactez ASSA ABLOY Entrance Systems AB) pour les équipements :

BY/112 02.01 020 07069

B 058029 0035

SC0834-14

Le processus de fabrication garantit la conformité des équipements aux spécifications techniques. Le procédé de fabrication est régulièrement évalué par une tierce partie.

Le marquage CE a été appliqué en 2016-04-20.

Compilation du fichier technique :

Anders Forslind

ASSA ABLOY Entrance Systems AB

Lodjursgatan 10

SE-261 44 Landskrona

Sweden

à
Landskrona

Date
2020-10-08

Signature
Klas Hagelin

Poste
Global Quality Manager



ASSA ABLOY Entrance Systems est l'un des principaux fournisseurs de solutions d'entrée automatisées autorisant la circulation efficace des véhicules et marchandises. En nous appuyant sur le succès à long terme des marques Besam, Crawford, Albany, Megadoor et Nergeco, nous proposons des solutions sous la marque ASSA ABLOY. Nos produits et services sont conçus pour satisfaire les besoins des utilisateurs finaux en termes de sécurité, de durabilité et de confort. ASSA ABLOY Entrance Systems est une division d'ASSA ABLOY.

assaabloyentrance.fr



ASSA ABLOY Entrance Systems

Tél. :0 820 25 00 25
info.fr.aes@assaabloy.com
assaabloyentrance.fr